

CAPÍTULO 1

Philosophie der Aufklärung und der bürgerlichen Klassik

Jürgen Habermas: Theorie und Praxis. Sozialphilosophische Studien

(Tema: Familiarizarse con textos en alemán, reconocer palabras “internacionales”.
Nociones básicas del sistema nominal y verbal. Declinación del artículo
determinado e indeterminado)

CAPÍTULO 1

(Tema: Familiarizarse con textos en alemán, reconocer palabras “internacionales”. Nociones básicas del sistema nominal y verbal. Declinación del artículo determinado e indeterminado)

Texto 1

003	Philosophie der Aufklärung und der bürgerlichen Klassik	5
	Inhaltsverzeichnis	
	Montesquieu	
5	Vom Geist der Gesetze oder über den Bezug, den die Gesetze zum Aufbau jeder Regierung, zu den Sitten, dem Klima, der Religion, dem Handel etc. haben müssen	9
	Voltaire	
	Das ABC oder Dialoge zwischen A, B und C	20
	Philosophisches Wörterbuch	27
10	Julien Offray de la Mettrie	
	Der Mensch eine Maschine	36
	Jean-Jacques Rousseau	
	Abhandlung über die folgende von der Akademie zu Dijon gestellte Frage: Was ist der Ursprung der Ungleichheit unter den Menschen und ist sie durch das Naturgesetz gerechtfertigt?	40
15	Denis Diderot	
	Philosophische Grundsätze über Materie und Bewegung	74
	Claude-Adrien Helvétius	
	Vom Menschen, von seinen geistigen Fähigkeiten, und von seiner Erziehung	90
	Paul Thiry d’Holbach	
20	System der Natur oder Von den Gesetzen der physischen und der moralischen Welt	110
	Gotthold Ephraim Lessing	
	Die Erziehung des Menschengeschlechts	157
	Johann Gottfried Herder	
	Ideen zur Philosophie der Geschichte der Menschheit	174
	Briefe zur Beförderung der Humanität	199
25	Johann Wolfgang Goethe	
	Studie nach Spinoza	210
	Der Versuch als Vermittler von Objekt und Subjekt	213
	Das reine Phänomen	221
	Maxime und Reflexionen	223
30	Winkelmann und sein Jahrhundert	226
	Friedrich Schiller	
	Was heißt und zu welchem Ende studiert man Universalgeschichte? Eine philosophische Antrittsrede	227
003	Immanuel Kant	
35	Allgemeine Naturgeschichte und Theorie des Himmels oder Versuch von der Verfassung und dem mechanischen Ursprunge des ganzen Weltgebäudes, nach Newtonischen Grundsätzen abgehandelt	242
	Kritik der reinen Vernunft	255
	Prolegomena zu einer künftigen Metaphysik, die als Wissenschaft auftreten kann	258
	Grundlegung zur Metaphysik der Sitten	262
	Idee zu einer allgemeinen Geschichte in weltbürgerlicher Absicht	267
40	Kritik der Urteilskraft	273
	Zum ewigen Frieden. Ein philosophischer Entwurf	280
	Johann Gottlieb Fichte	
	Die Bestimmung des Menschen	289
	Versuch einer neuen Darstellung der Wissenschaftslehre	304

Friedrich Wilhelm Joseph Schelling		45
Ideen zu einer Philosophie der Natur	313	
Georg Forster		
Über die Beziehung der Staatskunst auf das Glück des Menschen	345	
Georg Wilhelm Friedrich Hegel		50
Phänomenologie des Geistes	357	
Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse (1830)	365	
Wissenschaft der Logik	378	
Einleitung in die Vorlesungen über die Geschichte der Philosophie	386	
Vorlesungen über die Philosophie der Weltgeschichte	400	
Heinrich Heine		55
Zur Geschichte der Religion und Philosophie in Deutschland	428	
Verschiedenartige Geschichtsauffassung	431	
Briefe über Deutschland	433	
David Friedrich Strauss		60
Die christliche Glaubenslehre in ihrer geschichtlichen Entwicklung		
und im Kampfe mit der modernen Wissenschaft. Erster Band	436	
Das Leben Jesu, kritisch bearbeitet	439	
Bruno Bauer		65
Die Posaunen des jüngsten Gerichts über Hegel, den Atheisten und Antichristen. Ein Ultimatum	442	
Das entdeckte Christentum. Eine Erinnerung an das achtzehnte Jahrhundert und ein Beitrag zur		
Krisis des neunzehnten Jahrhunderts	446	
Kritik der evangelischen Geschichte der Synoptiker und des Johannes. Dritter und letzter Band	449	
Arnold Ruge		70
Politik und Philosophie	453	
Die Hegelsche Rechtsphilosophie und die Politik unserer Zeit. Erster Artikel	455	
Vorwort. Eine Selbstkritik des Liberalismus	456	
Ludwig Feuerbach		75
Das Wesen des Christentums	458	
Grundsätze der Philosophie der Zukunft	473	
<i>(Philosophenlesebuch. Band 2. Dietz Verlag, Berlin 1988)</i>		

Tarea 1: Encontrar 5 palabras ‘internacionales’ en el texto y deducir el significado de otras 5. Indicar en español el título de 8 obras del texto.

Preguntas:

- 1) ¿De qué filósofo son las “Ideas sobre una Filosofía de la Naturaleza”?
- 2) ¿Cómo es en alemán el título del “Diccionario Filosófico” de Voltaire?
- 3) ¿Qué obra de Hegel trata de la lógica?
- 4) ¿Qué textos de Heinrich Heine tratan de Alemania?

Glosario: (Escriba el significado de las palabras que puede deducir por el contexto, las preguntas y el ejercicio 1)

e, Auffassung, -en	<i>concepción, idea</i>	e, Vernunft, o.....	<i>razón</i>
e, Aufklärung, -en.....	<i>Ilustración</i>	e, Vorlesung, -en	<i>clase magistral, lección</i>
e, Einleitung, -en.....	<i>introducción</i>	e, Welt, -en.....	_____
e, Frage, -n	<i>pregunta, cuestión</i>	e, Wissenschaft, -en	<i>ciencia</i>
e, Geschichte, -n.....	<i>historia</i>	e, Zukunft,-	<i>futuro</i>
e, Lehre, -n	<i>doctrina, teoría, enseñanza</i>		
e, Sitte, -n.....	<i>costumbre, moral</i>	r, Band, -e	<i>volumen</i>
e, Verfassung, -en.....	<i>constitución</i>	r, Brief, -e	<i>carta</i>

r, Entwurf, " e.....*esbozo, proyecto*
r, Friede, -n.....
r, Geist, -er.....*espíritu*
r, Grund, " e.....*fondo, razón, base, suelo*
r, Grundsatz, " e.....*principio, axioma*
r, Grundriss, -e.....*compendio*
r, Himmel, -*cielo*
r, Inhalt, -e.....
r, Kampf, " e*lucha*
r, Mensch, -en.....*hombre, ser humano*
r, Staat, -en.....*Estado*
r, Ursprung, " e.....*origen*
r, Vermittler, -.....*mediador*
r, Versuch, e.....*ensayo, intento*

s, Gericht, -e.....*tribunal, juicio*
s, Gesetz, -e.....*ley*
s, Glück,-e*suerte, felicidad, dicha*
s, Jahrhundert -e.....
s, Leben, -
s, Wesen, -.....*esencia, ser*

zum (zu+dem).....*acerca de, sobre*
über.....*encima de, acerca de, sobre*

allgemein.....*general*
bürgerlich.....*burgués*
ewig.....
fähig.....*capaz*

ganz.....*entero, completo*
gleich.....*igual*
ihr.....*su (de ella)*
letz*último*
rein.....*puro*
sein.....*su (de él)*
selbst.....*mismo, auto-*
verschieden*distinto*
ab|handeln.....*tratar, disertar*
auf|bauen.....*construir*
auf|treten*presentarse*
bearbeiten*trabajar, elaborar*
befördern*promover*
bestimmen*determinar, definir*
betragen*aportar, contribuir*
bewegen*mover*
beziehen.....*relacionar*
dar|stellen.....*exponer*
entdecken*descubrir*
entwickeln*desarrollar*
erinnern*recordar*
erziehen*educar*
gerecht|fertigen.....*justificar*
heissen*significar, llamarse*
regieren*gobernar*
vermitteln.....
man*se (pronombre impersonal)*

Ejercicio 1: Escriba los siguientes títulos y frases en español o alemán, según convenga.

a) Politik und Philosophie	
b) Das reine Phänomen	
c)	<i>El ensayo como mediador entre objeto y sujeto</i>
d) Von den Gesetzen der physischen und der moralischen Welt	
e)	<i>(Sobre) La paz perpetua. Un esbozo filosófico</i>
f) Einleitung in die Vorlesungen über die Geschichte der Philosophie	
g)	<i>Lecciones sobre la filosofía de la historia universal</i>
h) Der Mensch ist eine Maschine.	
i) Was heißt und zu welchem Ende studiert man Universalgeschichte?	
¿	?

Texto 2

Jürgen Habermas: Theorie und Praxis. Sozialphilosophische Studien

Die klassische Lehre von der Politik in ihrem Verhältnis zur Sozialphilosophie

Naturrecht und Revolution

Hegels Kritik der französischen Revolution

Zu Hegels politischen Schriften

Dialektischer Idealismus im Übergang zum Materialismus

Zwischen Philosophie und Wissenschaft: Marxismus als Kritik

Kritische und konservative Aufgaben der Soziologie

(Jürgen Habermas: *Theorie und Praxis. Sozialphilosophische Studien*. Luchterhand, Neuwied 1963)

005

5

Ejercicio 2: Establezca la relación entre los sintagmas alemanes y españoles.

1	Theorie und Praxis. Sozialphilosophische Studien	A	<i>La doctrina clásica de la política en su relación con la filosofía social</i>
2	Die klassische Lehre von der Politik in ihrem Verhältnis zur Sozialphilosophie	B	<i>Tareas críticas y conservadoras de la sociología</i>
3	Naturrecht und Revolution	C	<i>Acerca de los escritos políticos de Hegel</i>
4	Hegels Kritik der französischen Revolution	D	<i>Entre filosofía y ciencia: marxismo como crítica</i>
5	Zu Hegels politischen Schriften	E	<i>Derecho natural y revolución</i>
6	Dialektischer Idealismus im Übergang zum Materialismus	F	<i>La crítica de Hegel a la revolución francesa</i>
7	Zwischen Philosophie und Wissenschaft: Marxismus als Kritik	G	<i>Teoría y praxis: estudios de filosofía social</i>
8	Kritische und konservative Aufgaben der Soziologie	H	<i>El idealismo dialéctico en el tránsito al materialismo</i>

1	2	3	4	5	6	7	8
G							

Ejercicio 3: Deduzca el significado de las siguientes palabras a partir de su etimología griega o latina y señale cómo distingue entre sí los sustantivos, adjetivos y verbos.

e, Hypothese, -n	existieren
s, Element, -e	realisieren
r, Artikel, -	absolut
abstrahieren	technisch
diskutieren	strukturell

Pero la similitud aparente a veces puede ser engañosa. Por ejemplo:

e, Art, -en: *modo, tipo* (arte: e, Kunst, -e) diskutieren: *discutir* (no significa *pelearse*)
 studieren: *estudiar una carrera universitaria* (*estudiar en general*: lernen)

Ejercicio 4: Deduzca el significado de las siguientes palabras por su relación con el inglés.

s, Jahr, -e	alt
e, Welt, -en	gut
s, Recht, -e	haben
s, Buch, -er	finden
neu	suchen

Falsos amigos pueden ser: also: *así, por tanto* –wo: *dónde* –wer: *quién*

GÉNERO: Hay 3 géneros en singular (masculino, neutro y femenino) que se reconocen por el artículo: **der (m.), das (n.), die (f.)** y una única forma del plural **die (pl.)** (p.88)
 (No existe ningún tipo de regla general según la cual la terminación del sustantivo indique, como en español, su género gramatical)

Ejercicio 5: Compare los géneros en español y alemán de las siguientes palabras.

die Sonne: *el sol*; der Mond: *la luna*; das Kind: *el niño, la criatura*

Ejercicio 6: Escriba los correspondientes títulos en español y fíjese en el uso de los artículos.

Das Leben des Aristoteles	
Die Lehre des Begriffs	
Die Ewigkeit der Bewegung	
Der Gegenstand der Erkenntnis	
Die Philosophie des Abendlandes	

e, Bewegung, -en
 e, Erkenntnis, -se
 e, Ewigkeit, -en
 r, Abend, -e*tarde*
 r, Begriff, -e*concepto*

r, Gegenstand, -e*objeto*
 s, Abendland, -e
 s, Land, -er
 erkennen.....*conocer, reconocer*